

MANUALE D'USO E INSTALLAZIONE

Yin e Yang

Designer: Yiannis Ghikas

Side e Coffee table

**ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA**

Questo manuale contiene importanti istruzioni per la sicurezza che devono essere seguite durante l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'oggetto.

**CONSERVARE QUESTO MANUALE**

Il presente manuale costituisce parte integrante del prodotto e deve essere sempre a disposizione di chi lo utilizza. L'utilizzatore ha l'obbligo di leggerlo e di seguire scrupolosamente le indicazioni riportate. Il produttore non risponde di danni a persone o cose, o subiti dall'oggetto stesso, nel caso in cui non vengano rispettate le condizioni di seguito indicate. La proprietà intellettuale degli articoli di questo manuale è di Hiro srl. La presente documentazione e i suoi allegati non possono essere manomessi, modificati o riprodotti senza apposita autorizzazione del produttore.

**INTRODUZIONE**

Grazie per aver scelto un prodotto Hiro. Ricorda che eventuali piccole imperfezioni non sono da considerarsi difetti ma fattori di unicità dati da una produzione artigianale e/o semi-artigianale. Ogni prodotto di Hiro è figlio di una piccola serie produttiva.

Destinazione d'uso

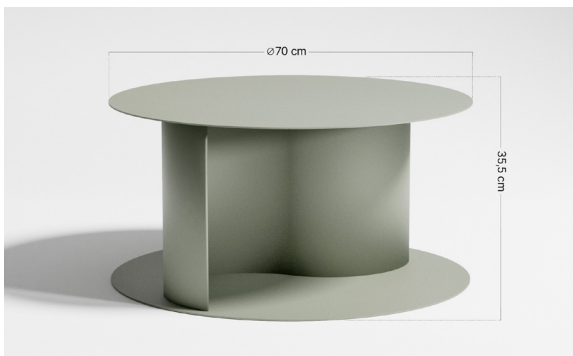
I prodotti di Hiro sono studiati esclusivamente per un uso domestico e non sono adatti per un utilizzo intensivo. Ogni altro utilizzo non è consigliato.

**ADERENZA A NORME SPECIFICHE**

Il prodotto non risponde a norme specifiche relative a resistenza al fuoco e/o altre norme che regolano l'uso in ambienti pubblici, scuole o altro.

**AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI**

- Per un utilizzo corretto dell'articolo fare riferimento attentamente al seguente manuale.
- Non utilizzare l'oggetto con elementi bagnati e/o porre a contatto diretto con acqua e/o altri liquidi.
- Evitare il contatto dell'articolo con oggetti appuntiti o abrasivi. Non graffiare.
- L'oggetto è pensato per essere utilizzato su una base di appoggio stabile, piana e uniformemente livellata. Non appendere, non tenere sospeso. Non smuovere, tirare o urtare l'oggetto.
- Non eccedere il carico massimo consentito.
- Prestare sempre molta attenzione alla presenza di parti in movimento che potrebbero causare intrappolamenti agli arti e lesioni personali.
- Non caricare eccessivamente dai lati e in modo non uniforme. Non usare per sedersi né mettersi in piedi.



CARATTERISTICHE TECNICHE

Materiali

- Acciaio verniciato

Dimensioni

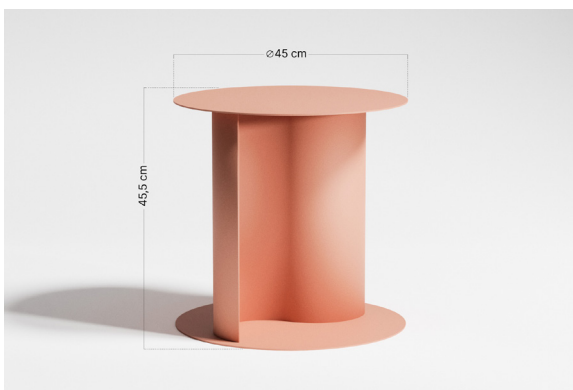
- Diametro: 70 cm (coffee table)
45 cm (side table)
- Altezza: 35,5 cm (coffee table)
45,5 cm (side table)

Peso: 18 kg (coffee table)

13 kg (side table)



Carico massimo consentito: 20 kg



AZIONI NON CONSENTITE

È vietato:

- Modificare e/o manomettere l'articolo;
- Usare il tavolino come seduta e/o salire in piedi sul tavolino;
- Utilizzare l'articolo per funzioni differenti da quello per cui è stato progettato e fornito;
- Utilizzare per la pulizia solventi o prodotti corrosivi che intacchino le parti;



MANUTENZIONE E PULIZIA

Per procedere alle operazioni di pulizia utilizzare un panno morbido inumidito con acqua. Non usare diluenti e prodotti corrosivi, acidi, pagliette o spazzole d'acciaio. Asciugare con un panno in microfibra.



SMALTIMENTO

Per lo smaltimento del dispositivo, dei suoi accessori si fa riferimento alle normative vigenti in materia di smaltimento rifiuti.



CONDIZIONI DI GARANZIA E FORNITURA

L'acquirente che rivesta la qualifica di consumatore, potrà usufruire della garanzia legale di 2 anni, a partire dalla data di consegna, per eventuali difetti di conformità sui prodotti di Hiro. Tali difetti dovranno essere segnalati entro 2 mesi dalla loro scoperta. Ricorda che la garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso.



RIPARAZIONI

Nel caso in cui un prodotto presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Hiro valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Hiro, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Hiro se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia. Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Hiro conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione. Il produttore declina ogni responsabilità nel caso non vengano rispettate le indicazioni del presente manuale e le norme per una corretta installazione. È fatto divieto assoluto effettuare modifiche all'oggetto.

VUOI RESTITUIRE UN PRODOTTO?

Diritto di recesso - Hai diritto di recedere dall'acquisto, senza alcuna penalità e senza specificarne il motivo, entro 14 giorni a partire da quando entri in possesso dei beni. In questo caso, sarai rimborsato completamente anche delle spese di spedizione che hai sostenuto. Tuttavia, sei tenuto a restituire l'oggetto e le spese per la restituzione sono a tuo carico.

Garanzia - Come consumatore hai diritto a 2 anni di garanzia per i difetti sui prodotti acquistati.

CONTATTACI - Se vuoi esercitare il diritto di recesso o se pensi che il prodotto ricevuto abbia un difetto, ti preghiamo di contattarci al nostro servizio clienti all'indirizzo shop@hiro.design per ricevere tutta l'assistenza e le istruzioni di cui hai bisogno. Per tutte le condizioni e per scaricare l'apposito modulo, consulta le pagine "Spedizioni e Resi" e "Termini e condizioni" sul nostro sito web.

USER AND INSTALLATION MANUAL

Yin e Yang

Designer: Yiannis Ghikas

Side and Coffee table

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This manual contains important safety instructions that must be followed during installation, use and maintenance of the object.

**SAVE THIS MANUAL**

This manual is an integral part of the product and must always be available to the user. It is your responsibility to read and follow the instructions carefully. The manufacturer is not liable for damage to persons or property, or suffered by the object itself, in the event that the following conditions are not respected. The intellectual property of the articles in this manual is by Hiro srl. This documentation and its annexes can not be tampered with, modified or reproduced without the appropriate authorization of the manufacturer.

**INTRODUCTION**

Thank you for choosing a Hiro product. Remember that any small imperfections are not to be considered defects but uniqueness factors given by an artisanal and / or semi-artisanal production. Each product of Hiro is the son of a small production series.

Intended Use

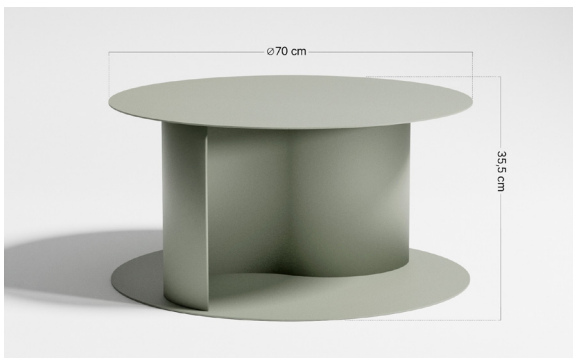
Hiro products are designed exclusively for home use and are not suitable for intensive use. Any other use is not recommended.

**ADHERENCE TO SPECIFIC STANDARDS**

The product does not comply with specific standards relating to fire resistance and/or other standards that regulate use in public environments, schools or otherwise.

**GENERAL SAFETY WARNINGS**

- For correct use of the item, carefully refer to the following instruction manual.
- Do not use the item with wet elements and/or place it in direct contact with water and/or other liquids.
- Avoid contact of the item with sharp or abrasive objects. Do not scratch.
- The item is designed to be used on a stable, flat, and evenly level surface. Do not hang it or keep it suspended. Do not move, pull, or strike the item.
- Do not exceed the maximum permitted load.
- Always pay close attention to the presence of moving parts that could cause entrapment of limbs and personal injury.
- Do not load excessively on the sides or unevenly. Do not use for sitting or standing.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Materials

- Painted steel

Dimensions

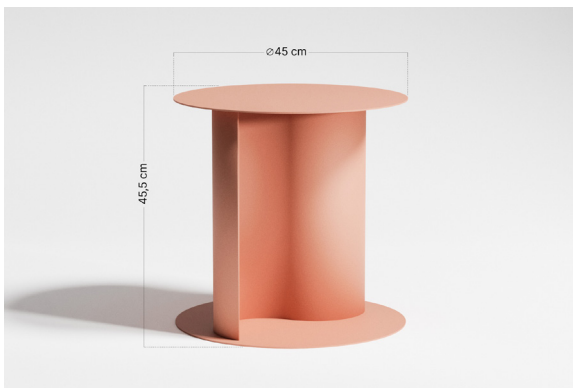
- Diameter: 70 cm (coffee table)
45 cm (side table)
- Height: 35.5 cm (coffee table)
45.5 cm (side table)

Weight: 18 kg (coffee table)

13 kg (side table)



Maximum permitted load: 20 kg



ACTIONS NOT ALLOWED

It is forbidden to:

- Modify and/or tamper with the item;
- Use the table as a seat and/or stand on the table;
- Use the item for purposes other than those for which it was designed and supplied;
- Use solvents or corrosive products for cleaning that could damage the parts;



MAINTENANCE AND CLEANING

To carry out the cleaning operations, use a soft cloth moistened with water. Do not use thinners and corrosive products, acids, steel wool or brushes. Dry with a microfiber cloth.



DISPOSAL

For the disposal of the device and its accessories, please refer to the regulations in force regarding waste disposal.



WARRANTY AND SUPPLY CONDITIONS

The buyer who qualifies as a consumer will be able to take advantage of the 2-year legal guarantee, starting from the delivery date, for any lack of conformity on Hiro products. Such defects must be reported within 2 months of their discovery. Remember that the warranty is not valid in case of improper use, abuse or modification of the product and for failure to follow the instructions for use.



REPAIRS

In the event that a product exhibits defects in material or workmanship during the warranty period, Hiro will evaluate with the customer whether the product defect is covered by the warranty. Hiro, at its sole discretion, may replace or repair the item under warranty. Labor costs related to product repair may be paid by Hiro if the repair is determined to be within the scope of the warranty. A repair or replacement does not renew or extend the warranty. The customer will be notified if, after examining and testing a returned product, Hiro concludes that the product is not defective. The product will be returned to the customer and he will be responsible for the shipping costs due to the return. The manufacturer declines all responsibility if the instructions in this manual and the rules for correct installation are not respected. It is absolutely forbidden to make changes to the object.

DO YOU WANT TO RETURN A PRODUCT?

Right of withdrawal - You have the right to withdraw from the purchase, without any penalty and without specifying the reason, within 14 days from when you take possession of the goods. In this case, you will also be fully reimbursed for the shipping costs you have incurred. However, you are required to return the item and you will be responsible for the return costs.

Warranty - As a consumer you are entitled to a 2 year warranty for defects on the products purchased.

CONTACT US

If you want to exercise your right of withdrawal or if you think that the product received has a defect, please contact us at our customer service at shop@hiro.design to receive all the assistance and instructions you need. For all conditions and to download the appropriate form, consult the "Shipping and Returns" and "Terms and conditions" pages on our website.

BEDIENUNGS- UND MONTAGEANLEITUNG

Yin e Yang

Designer: Yiannis Ghikas

Side table und Coffee table

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheitshinweise, die bei der Installation, Nutzung und Wartung des Artikels beachtet werden müssen.

**DIESES HANDBUCH AUFBEWAHREN**

Dieses Handbuch ist ein integraler Bestandteil des Produkts und muss dem Benutzer jederzeit zur Verfügung stehen. Der Benutzer ist verpflichtet, es zu lesen und die Anweisungen genau zu befolgen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden an Personen oder Gegenständen oder für Schäden am Produkt selbst, wenn die nachfolgenden Bedingungen nicht eingehalten werden. Das geistige Eigentum der in diesem Handbuch beschriebenen Artikel gehört Hiro srl. Diese Dokumentation und ihre Anhänge dürfen ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers nicht manipuliert, verändert oder vervielfältigt werden.

**EINFÜHRUNG**

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Hiro entschieden haben. Bitte beachten Sie, dass kleine Unvollkommenheiten nicht als Mängel gelten, sondern als einzigartige Merkmale, die durch handwerkliche und/oder semi-handwerkliche Produktion entstehen. Jedes Hiro-Produkt stammt aus einer kleinen Produktionsserie.

Zweckbestimmung

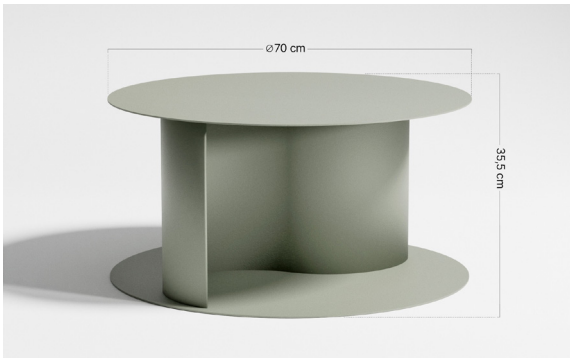
Hiro-Produkte sind ausschließlich für den häuslichen Gebrauch konzipiert und nicht für intensive oder gewerbliche Nutzung geeignet. Jede andere Nutzung wird nicht empfohlen.

**EINHALTUNG SPEZIFISCHER NORMEN**

Das Produkt entspricht keinen speziellen Normen in Bezug auf Feuerbeständigkeit und/oder andere Vorschriften, die die Nutzung in öffentlichen Bereichen, Schulen oder ähnlichen Einrichtungen regeln.

**ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

- Für die korrekte Nutzung des Artikels beachten Sie bitte sorgfältig dieses Handbuch.
- Verwenden Sie den Artikel nicht mit nassen Elementen und/oder bringen Sie ihn nicht in direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Artikels mit spitzen oder abrasiven Gegenständen. Nicht zerkratzen.
- Der Artikel ist für die Nutzung auf einer stabilen, flachen und gleichmäßig ebenen Fläche vorgesehen. Nicht aufhängen oder schweben lassen. Den Artikel nicht bewegen, ziehen oder stoßen.
- Überschreiten Sie nicht die maximal zulässige Belastung.
- Achten Sie stets auf bewegliche Teile, die zu Einklemmen von Gliedmaßen oder zu Verletzungen führen können.
- Laden Sie den Artikel nicht übermäßig von der Seite und nicht ungleichmäßig. Nicht zum Sitzen oder Stehen verwenden.



TECHNISCHE DATEN

Materialien

- Lackierter Stahl

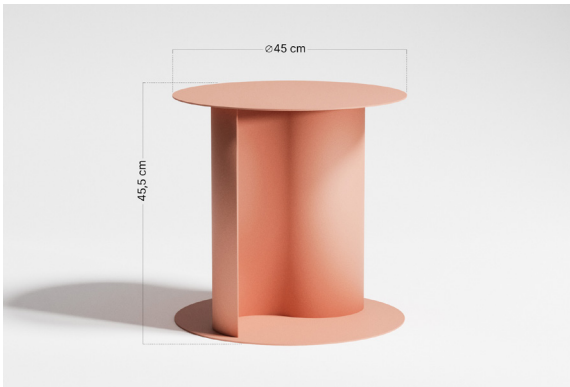
Abmessungen

- Durchmesser: 70 cm (Coffee table)
45 cm (Side table)
- Höhe: 35,5 cm (Coffee table)
45,5 cm (side table)

Gewicht: 18 kg (Coffee table)
13 kg (side table)



Maximal zulässige Belastung: 20 kg



UNERLAUBTE HANDLUNGEN

Es ist untersagt:

- Den Artikel zu verändern und/oder zu manipulieren;
- Den Tisch als Sitzgelegenheit zu benutzen und/oder auf dem Tisch zu stehen;
- Den Artikel für andere Zwecke zu verwenden, als für die er entworfen und geliefert wurde;
- Lösungsmittel oder korrosive Reinigungsmittel zu verwenden, die die Teile angreifen könnten;



WARTUNG UND REINIGUNG

Für Reinigungsarbeiten verwenden Sie ein weiches, mit Wasser angefeuchtetes Tuch. Keine Verdünnern, korrosiven Produkte, Säuren, Stahlwolle oder Bürsten verwenden. Mit einem Mikrofasertuch trocknen.



ENTSORGUNG

Für die Entsorgung des Geräts und seines Zubehörs sind die geltenden Vorschriften zur Abfallentsorgung zu beachten.



GARANTIE- UND LIEFERBEDINGUNGEN

Käufer, die als Verbraucher gelten, haben Anspruch auf die gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren ab Lieferdatum für eventuelle Konformitätsmängel bei Hiro-Produkten. Diese Mängel müssen innerhalb von 2 Monaten nach Entdeckung gemeldet werden. Beachten Sie, dass die Garantie nicht gilt bei unsachgemäßer Verwendung, Missbrauch, Änderung des Produkts oder Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisungen.



REPARATUREN

Wenn ein Produkt während der Garantiezeit Material- oder Herstellungsfehler aufweist, wird Hiro gemeinsam mit dem Kunden prüfen, ob der Produktmangel von der Garantie abgedeckt ist. Hiro kann nach eigenem Ermessen den Artikel reparieren oder ersetzen. Die Arbeitskosten für die Reparatur des Produkts können von Hiro übernommen werden, wenn festgestellt wird, dass die Reparatur unter die Garantie fällt. Eine Reparatur oder ein Austausch verlängert oder erneuert die Garantie nicht. Der Kunde wird benachrichtigt, wenn Hiro nach Prüfung und Test eines zurückgesandten Produkts feststellt, dass das Produkt keinen Mangel aufweist. Das Produkt wird an den Kunden zurückgeschickt, und die Versandkosten trägt der Kunde. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung, wenn die Anweisungen in diesem Handbuch und die Vorschriften für eine ordnungsgemäße Installation nicht beachtet werden. Jegliche Änderungen am Produkt sind strikt verboten.

MÖCHTEN SIE EIN PRODUKT ZURÜCKGEBEN?

Widerrufsrecht – Sie haben das Recht, innerhalb von 14 Tagen ohne Angabe von Gründen und ohne Vertragsstrafe vom Kauf zurückzutreten. Die Frist beginnt, sobald Sie oder ein von Ihnen benannter Dritter die Ware in Besitz genommen haben. In diesem Fall erhalten Sie eine vollständige Rückerstattung, einschließlich der von Ihnen gezahlten Versandkosten. Die Kosten für die Rücksendung der Ware tragen jedoch Sie als Käufer, und das Produkt muss zurückgeschickt werden.

Gewährleistung – Als Verbraucher haben Sie Anspruch auf eine gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren bei Mängeln an den gekauften Produkten.

KONTAKTIEREN SIE UNS

Wenn Sie von Ihrem Widerrufsrecht Gebrauch machen möchten oder glauben, ein defektes Produkt erhalten zu haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter shop@hiro.design. Dort erhalten Sie alle nötigen Informationen und Unterstützung. Alle Bedingungen sowie das entsprechende Formular finden Sie auf unserer Website unter den Seiten „Versand & Rücksendung“ und „Allgemeine Geschäftsbedingungen“.